



**Timetable** / 船班運行時刻表 / 운항 시간표

**2023 10/16 – 10/31**    **October 16 - 31**

	<b>No.</b> 編號/편명	<b>Departure</b> 出發/출발	<b>Arrival</b> 抵達/도착
<b>Day cruises</b> 日間航班 데이크루즈	1	<b>11:00</b>	<b>11:40</b>
	2	<b>12:00</b>	<b>12:40</b>
	3	<b>13:00</b>	<b>13:40</b>
	4	<b>14:00</b>	<b>14:40</b>
	5	<b>15:00</b>	<b>15:40</b>
	6	<b>16:00</b>	<b>16:40</b>
	7	<b>16:30</b>	<b>17:10</b>
<b>Night cruises</b> 夜間航班 나이트크루즈	8	<b>17:00</b>	<b>17:40</b>
	9	<b>17:30</b>	<b>18:10</b>
	10	<b>18:00</b>	<b>18:40</b>
	11	<b>18:30</b>	<b>19:10</b>
	12	<b>19:00</b>	<b>19:40</b>

- Our ticket center and dock are located at the Chuobashi Bridge.  
Please come to the ticket center at least 15 minutes before departure.
- 售票中心及乘船處皆是位於小樽運河中央橋。請最晚於每班航班出發前 15 分鐘至售票窗口購票。
- 매표소·선착장은 오타루 운하 주요 다리에 있습니다. 티켓 판매는 각 편 출항 시각의 15 분 전까지입니다.